Dit document vormt slechts een documentatiehulpmiddel en verschijnt buiten de verantwoordelijkheid van de instellingen

►B VERORDENING (EG) nr. 861/2007 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

van 11 juli 2007

tot vaststelling van een Europese procedure voor geringe vorderingen

(PB L 199 van 31.7.2007, blz. 1)

Gewijzigd bij:

		Publicatieblad		
		nr.	blz.	datum
►M1	Verordening (EU) nr. 517/2013 van de Raad van 13 mei 2013	L 158	1	10.6.2013

Gerectificeerd bij:

►C1 Rectificatie PB L 141 van 5.6.2015, blz. 118 (861/2007)

▼B

VERORDENING (EG) nr. 861/2007 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

van 11 juli 2007

tot vaststelling van een Europese procedure voor geringe vorderingen

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 61, punt c), en artikel 67,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité [1],

Handelend volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag [2],

Overwegende hetgeen volgt:

(1) De Gemeenschap heeft zich ten doel gesteld een ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid te handhaven en te ontwikkelen waarin het vrije verkeer van personen is gewaarborgd. Met het oog op de geleidelijke totstandbrenging daarvan moet de Gemeenschap onder meer de voor de goede werking van de interne markt benodigde maatregelen op het gebied van de justitiële samenwerking in burgerlijke zaken met grensoverschrijdende gevolgen vaststellen.

(2) Deze maatregelen omvatten overeenkomstig artikel 65, punt c), van het Verdrag maatregelen tot afschaffing van hinderpalen voor de goede werking van burgerrechtelijke procedures, zo nodig door bevordering van de verenigbaarheid van de in de lidstaten geldende bepalingen betreffende de burgerlijke rechtspleging.

(3) In dit opzicht heeft de Gemeenschap onder andere reeds de volgende maatregelen genomen: Verordening (EG) nr. 1348/2000 van de Raad van 29 mei 2000 inzake de betekening en de kennisgeving in de lidstaten van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken [3], Verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken [4], Beschikking 2001/470/EG van de Raad van 28 mei 2001 betreffende de oprichting van een Europees justitieel netwerk in burgerlijke en handelszaken [5], Verordening (EG) nr. 805/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 21 april 2004 tot invoering van een Europese executoriale titel voor niet-betwiste schuldvorderingen [6] en Verordening (EG) nr. 1896/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 tot invoering van een Europese betalingsbevelprocedure [7].

---

[1] PB C 88 van 11.4.2006, blz. 61.
[2] Advies van het Europees Parlement van 14 december 2006 (nog niet in het Publicatieblad bekendgemaakt) en besluit van de Raad van 13 juni 2007.
[3] PB L 160 van 30.6.2000, blz. 37.
[4] PB L 12 van 16.1.2001, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1791/2006 (PB L 363 van 20.12.2006, blz. 1).
[5] PB L 174 van 27.6.2001, blz. 25.
[6] PB L 143 van 30.4.2004, blz. 15. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1869/2005 van de Commissie (PB L 300 van 17.11.2005, blz. 6).
[7] PB L 399 van 30.12.2006, blz. 1.

▼B

(4) De Europese Raad die op 15 en 16 oktober 1999 te Tampere bijeen is gekomen, heeft de Raad en de Commissie verzocht om gemeenschappelijke procedureregelingen vast te stellen voor een vereenvoudigde, versnelde grensoverschrijdende beslechting van geschillen inzake kleine consumenten- en commerciële vorderingen.

(5) Op 30 november 2000 heeft de Raad een gezamenlijk programma van de Commissie en de Raad aangenomen betreffende maatregelen voor de uitvoering van het beginsel van wederzijdse erkenning van beslissingen in burgerlijke en handelszaken ([1]). Het programma heeft betrekking op de vereenvoudigde en snellere regeling van grensoverschrijdende geschillen van gering belang. Een volgende stap werd gezet met het door de Europese Raad op 5 november 2004 goedgekeurde Haags Programma ([2]), dat ertoe oproept voortvarend verder te werken aan de geringe vorderingen.

(6) Op 20 december 2002 heeft de Commissie een Groenboek betreffende een Europese procedure inzake betalingsbevelen en maatregelen ter vereenvoudiging en bespoediging van de procesvoering over geringe vorderingen aangenomen. Het groenboek heeft een raadpleging op gang gebracht over maatregelen betreffende de vereenvoudiging en bespoediging van de procesvoering over geringe vorderingen.

(7) Vele lidstaten hebben vereenvoudigde burgerlijke procedures voor geringe vorderingen ingevoerd, omdat de aan de procesvoering verbonden kosten, vertragingen en beslommeringen niet noodzakelijkerwijs evenredig afnemen met de waarde van de vordering. De belemmeringen van het verkrijgen van een snelle en goedkope beslissing worden versterkt bij grensoverschrijdende zaken. Daarom is het nodig dat een Europese procedure voor geringe vorderingen wordt ingevoerd. Het doel van een dergelijke Europese procedure moet zijn de toegang tot de rechter te vergemakkelijken. Omdat de mededinging op de interne markt wordt vervalst door onevenwichtigheden in het functioneren van de procedurele middelen die de schuldeisers in de verschillende lidstaten ter beschikking staan, is gemeenschapswetgeving nodig die voor schuldeisers en schuldenaren in de gehele Europese Unie gelijke voorwaarden garandeert. Bij de vaststelling van de kosten voor de afhandeling van een vordering in het kader van de Europese procedure voor geringe vorderingen dient rekening te worden gehouden met de beginselen van eenvoud, snelheid en evenredigheid. De details van de in rekening te brengen kosten dienen openbaar te worden gemaakt, en de wijze waarop dergelijke kosten worden vastgesteld, dient transparant te zijn.

(8) De Europese procedure voor geringe vorderingen moet de procesvoering over geringe vorderingen in grensoverschrijdende zaken vereenvoudigen en bespoedigen terwijl zij de kosten vermindert, door naast de bestaande procedures krachtens het recht van de lidstaten, die onverlet blijven, een facultatief instrument ter beschikking te stellen. Deze verordening moet het ook eenvoudiger maken de erkenning en tenuitvoerlegging te verkrijgen van een in een Europese procedure voor geringe vorderingen gegeven beslissing in een andere lidstaat.

(9) Deze verordening heeft tot doel de grondrechten te bevorderen, en neemt met name de beginselen in acht die in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie zijn vastgelegd. De gerechten moeten het recht op een eerlijk proces en het beginsel van hoor en wederhoor eerbiedigen, met name bij beslissingen over de noodzaak van een mondelinge behandeling en over de bewijsmiddelen en de omvang van de bewijslast.

([1]) PB C 12 van 15.1.2001, blz. 1.
([2]) PB C 53 van 3.3.2005, blz. 1.

▼B

(10) Om de waarde van een vordering makkelijker te kunnen berekenen, dienen noch de rente, noch kosten en uitgaven te worden meegerekend. Zulks mag niets afdoen aan de bevoegdheid van de rechter om die in de kostenveroordeling in het vonnis te betrekken, noch aan de nationale voorschriften voor de berekening van rente.

(11) Ter vergemakkelijking van de instelling van de Europese procedure voor geringe vorderingen dient de eiser de procedure in te leiden door een standaard vorderingsformulier in te vullen en bij het gerecht in te dienen. Het vorderingsformulier kan uitsluitend bij een bevoegd gerecht worden ingediend.

(12) Waar nodig gaat het vorderingsformulier vergezeld van de ter staving dienende stukken. De eiser kan evenwel tijdens de procedure eventueel nader bewijs overleggen. Hetzelfde beginsel geldt voor het antwoord van de verweerder.

(13) De begrippen „kennelijk ongegrond" en „niet-ontvankelijk" in verband met het afwijzen van een vordering of een verzoek moeten worden omschreven overeenkomstig het nationaal recht.

(14) De Europese procedure voor geringe vorderingen moet schriftelijk zijn, tenzij het gerecht een mondelinge behandeling noodzakelijk acht of een partij daarom verzoekt. Het gerecht kan dat verzoek afwijzen. Een dergelijke afwijzing kan niet afzonderlijk betwist worden.

(15) De partijen mogen niet verplicht zijn zich door een advocaat of een andere rechtsbeoefenaar te laten vertegenwoordigen.

(16) Het begrip „tegenvordering" moet worden geïnterpreteerd in de zin van artikel 6, lid 3, van Verordening (EG) nr. 44/2001 als voortvloeiende uit de overeenkomst of uit het rechtsfeit waarop de oorspronkelijke vordering gegrond is. Artikelen 2 en 4 en artikel 5, leden 3, 4 en 5, zijn mutatis mutandis van toepassing op tegenvorderingen.

(17) In gevallen waarin de verweerder in de loop van de procedure het recht op verrekening inroept, vormt deze eis geen tegenvordering in de zin van deze verordening. De verweerder mag dan ook niet verplicht worden voor het inroepen van een dergelijk recht het standaardformulier A, zoals bedoeld in bijlage I, te gebruiken.

(18) Voor de toepassing van artikel 6 is „de aangezochte lidstaat" de lidstaat waar betekening of kennisgeving moet plaatsvinden of waar het stuk moet worden heengezonden. Om kosten te verminderen en termijnen te verkorten moeten de betekening of kennisgeving van de stukken aan de partijen hoofdzakelijk plaatsvinden per post, met ontvangstbevestiging onder vermelding van de datum van ontvangst.

(19) Een partij mag een document weigeren door het op het moment van betekening of kennisgeving niet in ontvangst te nemen dan wel door het binnen een week terug te sturen indien het niet gesteld is in, of vergezeld gaat van een vertaling in, de officiële taal van de aangezochte lidstaat (of, indien er in de aangezochte lidstaat verscheidene officiële talen zijn, de officiële taal of een van de officiële talen van de plaats waar de betekening of kennisgeving moet worden verricht) dan wel in een taal die de geadresseerde begrijpt.

▼B

(20) Wat de mondelinge behandeling en de bewijsverkrijging betreft, dienen de lidstaten, afhankelijk van het nationaal recht van de lidstaat van het gerecht, het gebruik van moderne communicatietechnologie aan te moedigen. Het gerecht dient gebruik te maken van de eenvoudigste en goedkoopste wijze van bewijsverkrijging.

(21) De hulp die partijen kunnen krijgen bij het invullen van de formulieren dient technische informatie over de beschikbaarheid en de invulling van de formulieren te omvatten.

(22) De informatie over procedurekwesties kan in overeenstemming met het nationale recht ook door het gerechtspersoneel worden verstrekt.

(23) Aangezien deze verordening ertoe strekt de procesvoering over geringe vorderingen in grensoverschrijdende zaken te vereenvoudigen en te bespoedigen, dient het gerecht zo spoedig mogelijk te handelen, zelfs wanneer in deze verordening geen termijn voor een bepaalde fase van de procedure wordt voorgeschreven.

(24) Voor de berekening van de in deze verordening vastgestelde termijnen geldt Verordening (EEG, Euratom) nr. 1182/71 van de Raad van 3 juni 1971 houdende vaststelling van de regels die van toepassing zijn op termijnen, data en aanvangs- en vervaltijden ([1]).

(25) Ter bespoediging van de invordering van geringe vorderingen moet de beslissing uitvoerbaar bij voorraad zijn niettegenstaande een eventueel beroep en zonder dat een zekerheid behoeft te worden gesteld, tenzij in deze verordening anders is bepaald.

(26) Verwijzingen in deze verordening naar de instelling van beroep omvatten elke beroepsmogelijkheid die het nationale recht biedt.

(27) Een van de leden van het gerecht moet volgens de nationale wetgeving als rechter gekwalificeerd zijn.

(28) Wanneer door het gerecht een termijn moet worden gesteld, dient de desbetreffende partij op de hoogte gesteld te worden van de gevolgen van het niet in acht nemen van deze termijn.

(29) De in het ongelijk gestelde partij dient in de proceskosten te worden verwezen. De proceskosten moeten in overeenstemming met het nationale recht worden bepaald. Gelet op de doelstellingen inzake vereenvoudiging en kosteneffectiviteit zou het gerecht slechts mogen gelasten dat een in het ongelijk gestelde partij de proceskosten, daaronder begrepen bijvoorbeeld de eventuele kosten van de vertegenwoordiging van de tegenpartij door een advocaat of andere rechtsbeoefenaar, of van de betekening of kennisgeving dan wel van de vertaling van stukken, dient te dragen die in verhouding staan tot de waarde van de vordering of die noodzakelijk waren.

(30) Ter vergemakkelijking van de erkenning en tenuitvoerlegging moet een in een Europese procedure voor geringe vorderingen in een lidstaat gegeven beslissing in een andere lidstaat worden erkend en ten uitvoer gelegd zonder dat een verklaring van uitvoerbaarheid nodig is en zonder de mogelijkheid zich tegen de erkenning van de beslissing te verzetten.

([1]) PB L 124 van 8.6.1971, blz. 1.

▼B

(31) Er dienen minimumnormen te zijn voor de heroverweging van een beslissing in situaties waarin de verweerder de vordering niet kon betwisten.

(32) Gelet op de doelstellingen inzake eenvoud en kosteneffectiviteit, kan van de partij die om tenuitvoerlegging verzoekt, niet worden verlangd dat zij in de lidstaat van tenuitvoerlegging beschikt over een gemachtigd vertegenwoordiger of over een postadres, elders dan bij de instanties die bevoegd zijn voor de tenuitvoerleggingsprocedure overeenkomstig het nationale recht van die lidstaat.

(33) Hoofdstuk III van deze verordening dient ook van toepassing te zijn op de vaststelling door de beambten die bevoegd zijn voor de tenuitvoerleggingsprocedure, van het bedrag van de proceskosten in verband met een beslissing die overeenkomstig de in deze verordening gespecificeerde procedure is gegeven.

(34) De voor de uitvoering van deze verordening noodzakelijke maatregelen dienen te worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de procedures voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden ([1]).

(35) In het bijzonder moet de Commissie de bevoegdheid worden gegeven maatregelen vast te stellen die nodig zijn voor de actualisering of de technische wijziging van de formulieren in de bijlagen. Daar het maatregelen van algemene strekking betreft tot wijziging of schrapping van niet-essentiële onderdelen van deze verordening en/of ter aanvulling van deze verordening met nieuwe niet-essentiële onderdelen, moeten zij worden vastgesteld volgens de in artikel 5 bis van Besluit 1999/468/EG vastgestelde regelgevingsprocedure met toetsing.

(36) Aangezien de doelstellingen van deze verordening, namelijk de vaststelling van een procedure ter vereenvoudiging en bespoediging van de procesvoering betreffende geringe vorderingen in grensoverschrijdende zaken en het verminderen van de kosten, niet voldoende door de lidstaten kunnen worden verwezenlijkt en derhalve wegens de omvang en de gevolgen van de verordening beter door de Gemeenschap kunnen worden verwezenlijkt, kan de Gemeenschap, overeenkomstig het in artikel 5 van het Verdrag neergelegde subsidiariteitbeginsel, maatregelen nemen. Overeenkomstig het in hetzelfde artikel neergelegde evenredigheidsbeginsel gaat deze verordening niet verder dan nodig is om deze doelstellingen te verwezenlijken.

(37) Overeenkomstig artikel 3 van het Protocol betreffende de positie van het Verenigd Koninkrijk en Ierland dat is gehecht aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, hebben het Verenigd Koninkrijk en Ierland kennis gegeven van hun wens deel te nemen aan de aanneming en de toepassing van deze verordening.

(38) Overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van het Protocol betreffende de positie van Denemarken, dat is gehecht aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, neemt Denemarken niet deel aan de aanneming van deze verordening, die niet bindend is voor, noch van toepassing is in Denemarken,

HEBBEN DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

([1]) PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23. Besluit gewijzigd bij Besluit 2006/512/EG (PB L 200 van 22.7.2006, blz. 11).

▼B

HOOFDSTUK I

DOEL EN WERKINGSSFEER

Artikel 1

Onderwerp

De verordening stelt een Europese procedure voor geringe vorderingen in (hierna „Europese procedure voor geringe vorderingen” genoemd), die beoogt de procesvoering betreffende geringe vorderingen in grensoverschrijdende zaken te vereenvoudigen en te bespoedigen en de kosten ervan te verminderen. De Europese procedure voor geringe vorderingen is voor de partijen beschikbaar als alternatief voor de bestaande procedures krachtens het recht van de lidstaten.

Ook elimineert deze verordening de intermediaire procedures die nodig zijn voor de erkenning en tenuitvoerlegging in andere lidstaten van in een lidstaat gegeven beslissingen in de Europese procedure voor geringe vorderingen.

Artikel 2

Toepassingsgebied

1. Deze verordening is, in grensoverschrijdende zaken, van toepassing in burgerlijke en handelszaken, ongeacht de aard van het gerecht, indien de waarde van een vordering, alle rente, kosten en uitgaven niet meegerekend, op het tijdstip dat het vorderingsformulier door het bevoegde gerecht wordt ontvangen, niet meer bedraagt dan 2 000 EUR. Zij heeft in het bijzonder geen betrekking op fiscale zaken, douanezaken en bestuursrechtelijke zaken, of op de aansprakelijkheid van de staat wegens handelingen of omissies bij de uitoefening van het staatsgezag („acta jure imperii”).

2. Deze verordening is niet van toepassing op zaken met betrekking tot:

a) de staat en de bekwaamheid van natuurlijke personen;

b) het huwelijksgoederenrecht, onderhoudsverplichtingen en testamenten en erfenissen;

c) faillissement, surséance van betaling, procedures ter ontbinding van insolvente vennootschappen of andere rechtspersonen, gerechtelijke en faillissementsakkoorden en andere soortgelijke procedures;

d) sociale zekerheid;

e) arbitrage;

f) arbeidsrecht;

g) huur en verhuur, pacht en verpachting van onroerende zaken, met uitzondering van vorderingen van geldelijke aard, of

h) inbreuken op de persoonlijke levenssfeer en op de persoonlijkheidsrechten, waaronder begrepen laster.

3. Voor de toepassing van deze verordening wordt onder „lidstaat” verstaan, iedere lidstaat, behalve Denemarken.

▼B

Artikel 3

Grensoverschrijdende zaken

1. In deze verordening wordt onder grensoverschrijdende zaak verstaan, een zaak waarin ten minste een van de partijen haar woonplaats of haar gewone verblijfplaats heeft in een andere lidstaat dan de lidstaat van het aangezochte gerecht.

2. De woonplaats wordt bepaald overeenkomstig de artikelen 59 en 60 van Verordening (EG) nr. 44/2001.

3. Het tijdstip waarop het vorderingsformulier door het bevoegde gerecht wordt ontvangen is bepalend voor het grensoverschrijdende karakter van de zaak.

HOOFDSTUK II

DE EUROPESE PROCEDURE VOOR GERINGE VORDERINGEN

Artikel 4

Rechtsingang

1. De Europese procedure voor geringe vorderingen wordt ingeleid doordat de eiser het standaard vorderingsformulier A van bijlage I invult en indient bij het bevoegde gerecht, hetzij rechtstreeks, hetzij per post of via een ander communicatiemiddel, zoals fax of elektronische post, dat aanvaard wordt door de lidstaat waar de procedure wordt ingeleid. Het vorderingsformulier bevat een beschrijving van de bewijzen ter staving van de vordering, en gaat waar nodig vergezeld van relevante, ter staving dienende stukken.

2. De lidstaten delen de Commissie mede welke communicatiemiddelen zij aanvaarden. De Commissie maakt deze mededeling openbaar.

3. Indien de vordering buiten het toepassingsgebied van deze verordening valt, stelt het gerecht de eiser hiervan in kennis. Tenzij de eiser de vordering intrekt, wordt deze door het gerecht behandeld overeenkomstig het procesrecht dat geldt in de lidstaat waar de procedure wordt gevoerd.

4. Indien het gerecht de door de eiser verstrekte gegevens ontoereikend of onvoldoende duidelijk acht of indien het vorderingsformulier niet naar behoren is ingevuld, biedt het de eiser de mogelijkheid om binnen een door hem bepaalde termijn het vorderingsformulier aan te vullen of te corrigeren of bepaalde aanvullende gegevens of stukken te verstrekken, dan wel zijn vordering in te trekken, tenzij de vordering kennelijk ongegrond of het verzoek niet-ontvankelijk blijkt. Het gerecht gebruikt daartoe standaardformulier B van bijlage II.

Indien de vordering kennelijk ongegrond of het verzoek niet-ontvankelijk blijkt of indien de eiser verzuimt het vorderingsformulier binnen de vastgestelde termijn aan te vullen of te corrigeren, wordt het verzoek afgewezen.

5. De lidstaten zorgen ervoor dat het vorderingsformulier beschikbaar is bij ieder gerecht waarbij de Europese procedure voor geringe vorderingen kan worden ingeleid.

▼B

Artikel 5

Verloop van de procedure

1. De Europese procedure voor geringe vorderingen is een schriftelijke procedure. Het gerecht houdt een mondelinge behandeling indien het dat nodig acht of indien een partij daarom verzoekt. Het gerecht kan een dergelijk verzoek weigeren indien het gezien de omstandigheden van de zaak van oordeel is dat een eerlijke rechtspleging in deze zaak klaarblijkelijk geen mondelinge behandeling vergt. De redenen voor afwijzing van het verzoek worden schriftelijk gegeven. De weigering kan niet afzonderlijk worden betwist.

2. Na ontvangst van het naar behoren ingevulde vorderingsformulier vult het gerecht deel I van het standaard antwoordformulier C van bijlage III in.

Een afschrift van het vorderingsformulier en, in voorkomend geval, van de ter staving dienende stukken, wordt tezamen met het aldus ingevulde antwoordformulier overeenkomstig artikel 13 aan de verweerder betekend of ter kennis gebracht. Deze stukken worden binnen veertien dagen na ontvangst van het naar behoren ingevulde vorderingsformulier verzonden.

3. De verweerder antwoordt binnen 30 dagen na de betekening of kennisgeving van het vorderingsformulier en het antwoordformulier door deel II van standaard antwoordformulier C in te vullen en dit, waar nodig vergezeld van de ter staving dienende stukken, terug te zenden naar het gerecht, of door op een andere passende wijze te antwoorden zonder gebruik te maken van het antwoordformulier.

4. Binnen veertien dagen na ontvangst van het antwoord van de verweerder zendt het gerecht een afschrift hiervan, tezamen met eventuele ter staving dienende stukken, aan de eiser.

5. Indien de verweerder in zijn antwoord stelt dat de waarde van een niet-geldelijke vordering hoger is dan het in artikel 2, lid 1, vermelde maximum, besluit het gerecht binnen 30 dagen nadat aan de eiser het antwoord is toegezonden of de vordering binnen de werkingssfeer van deze verordening valt. Deze beslissing kan niet afzonderlijk worden betwist.

6. Een eventuele tegenvordering, in te dienen door gebruik te maken van standaardformulier A, wordt, tezamen met eventuele ter staving dienende stukken, overeenkomstig artikel 13 aan de eiser betekend of ter kennis gebracht. Deze stukken worden binnen veertien dagen na ontvangst verzonden.

De eiser beschikt over een termijn van 30 dagen na de betekening of kennisgeving om op de tegenvordering te reageren.

7. Indien de tegenvordering het in artikel 2, lid 1, genoemde bedrag overschrijdt, worden de vordering en de tegenvordering niet behandeld volgens de Europese procedure voor geringe vorderingen, maar overeenkomstig het procesrecht dat geldt in de lidstaat waar de procedure wordt gevoerd.

Artikel 2, artikel 4, en de leden 3, 4, en 5, van onderhavig artikel, zijn van overeenkomstige toepassing op de tegenvordering.

Artikel 6

Talen

1. Het vorderingsformulier, het antwoord, de tegenvordering, het eventuele antwoord daarop en de beschrijving van de ter staving dienende stukken worden ingediend in de taal of een van de talen van het gerecht.

▼B

2. Indien het gerecht enig ander stuk ontvangt dat niet in de taal is gesteld waarin de procedure wordt gevoerd, kan het gerecht een vertaling van deze stukken slechts verlangen indien de vertaling noodzakelijk blijkt voor het geven van de beslissing.

3. Indien een partij heeft geweigerd een stuk te aanvaarden omdat het niet in een van de volgende talen is gesteld:

a) de officiële taal van de aangezochte lidstaat of, indien er in de aangezochte lidstaat verscheidene officiële talen zijn, de officiële taal of een van de officiële talen van de plaats waar de betekening of kennisgeving moet worden verricht of waar het stuk naartoe moet worden gezonden; dan wel

b) een taal die de geadresseerde begrijpt,

stelt het gerecht de andere partij daarvan in kennis, zodat deze een vertaling van het stuk kan verstrekken.

Artikel 7

Beëindiging van de procedure

1. Binnen 30 dagen na ontvangst van het antwoord dat de verweerder of de eiser binnen de in artikel 5, lid 3 of lid 6, bepaalde termijn indient, geeft het gerecht een beslissing of,

a) verzoekt het de partijen nadere gegevens over de vordering te verstrekken binnen een wel bepaalde termijn van ten hoogste 30 dagen,

b) geeft het aan welk bewijs het verlangt overeenkomstig het bepaalde in artikel 9, of

c) roept het de partijen op voor een mondelinge behandeling, die binnen 30 dagen na de oproeping wordt gehouden.

2. Het gerecht geeft de beslissing binnen 30 dagen na een mondelinge behandeling of na ontvangst van alle informatie die het nodig heeft om een beslissing te geven. De beslissing wordt overeenkomstig artikel 13 aan de partijen betekend of ter kennis gebracht.

3. Indien het gerecht niet binnen de in artikel 5, lid 3 of lid 6, bepaalde termijn een antwoord van de betrokken partij heeft ontvangen, geeft het een beslissing over de vordering of de tegenvordering.

Artikel 8

Mondelinge behandeling

Het gerecht kan, bij beschikbaarheid van de technische middelen, een mondelinge behandeling houden met behulp van een videoconferentie of andere vormen van communicatietechnologie.

Artikel 9

Bewijsverkrijging

1. Het gerecht bepaalt met welke middelen het bewijs wordt verkregen en welk bewijs het overeenkomstig de voorschriften inzake de toelaatbaarheid van bewijs nodig heeft om een uitspraak te kunnen doen. Het gerecht kan bewijsverkrijging door middel van een schriftelijke verklaring van getuigen, deskundigen of partijen toelaten. Het gerecht kan ook, bij beschikbaarheid van de technische middelen, bewijsverkrijging met behulp van een videoconferentie of andere vormen van communicatietechnologie toelaten.

▼B

2. Het gerecht kan een deskundigenonderzoek of een mondelinge getuigenis slechts gelasten indien dit voor het geven van de beslissing noodzakelijk is. Het gerecht houdt daarbij rekening met de kosten.

3. Het gerecht kiest de eenvoudigste en minst bezwarende wijze van bewijsverkrijging.

Artikel 10

Vertegenwoordiging van partijen

De partijen zijn niet verplicht zich door een advocaat of een andere rechtsbeoefenaar te laten vertegenwoordigen.

Artikel 11

Bijstand aan de partijen

De lidstaten waarborgen dat de partijen bij het invullen van de formulieren praktische bijstand kunnen verkrijgen.

Artikel 12

Taak van het gerecht

1. Het gerecht verlangt niet van de partijen dat zij de vordering juridisch beoordelen.

2. Indien nodig worden de partijen door het gerecht over procedurekwesties geïnformeerd.

3. Voor zover dit zinvol is, tracht het gerecht een schikking tussen de partijen te bewerkstelligen.

Artikel 13

Betekening of kennisgeving van stukken

1. De betekening of kennisgeving van stukken geschiedt per aangetekende post met bericht van ontvangst met vermelding van de datum van ontvangst.

2. Indien de betekening of kennisgeving overeenkomstig lid 1 niet mogelijk is, kan zij geschieden op een van de wijzen die zijn bepaald in de artikelen 13 en 14 van Verordening (EG) nr. 805/2004.

Artikel 14

Termijnen

1. Wanneer door het gerecht een termijn wordt gesteld, dient de desbetreffende partij op de hoogte gesteld te worden van de gevolgen van het niet in acht nemen van deze termijn.

2. Het gerecht kan in uitzonderlijke omstandigheden de in artikel 4, lid 4, artikel 5, leden 3 en 6, en artikel 7, lid 1, bepaalde termijnen verlengen, indien dit nodig is om de rechten van de partijen te waarborgen.

▼B

3. Indien het gerecht zich in uitzonderlijke omstandigheden niet aan de termijnen van artikel 5, leden 2 tot en met 6, en artikel 7, kan houden, neemt het zo snel mogelijk de bij die bepalingen voorgeschreven maatregelen.

Artikel 15

Uitvoerbaarheid van de beslissing

1. De beslissing is uitvoerbaar, niettegenstaande mogelijk beroep. Er behoeft geen zekerheid te worden gesteld.

2. Artikel 23 is ook van toepassing indien de beslissing ten uitvoer moet worden gelegd in de lidstaat waar de beslissing is gegeven.

Artikel 16

Kosten

De in het ongelijk gestelde partij wordt in de proceskosten veroordeeld. Het gerecht wijst de in het gelijk gestelde partij echter geen vergoeding toe voor kosten die onnodig zijn gemaakt of die niet in verhouding staan tot de vordering.

Artikel 17

Beroep

1. De lidstaten delen de Commissie mee of krachtens hun procesrecht beroep kan worden ingesteld tegen een in een Europese procedure voor geringe vorderingen gegeven beslissing en binnen welke termijn een dergelijk beroep moet worden ingesteld. De Commissie maakt deze mededeling openbaar.

2. Artikel 16 is van toepassing op een beroepsprocedure.

Artikel 18

Minimumnormen voor heroverweging van de beslissing

1. De verweerder kan het bevoegde gerecht in de lidstaat waar de beslissing is gegeven, om heroverweging van de in een Europese procedure voor geringe vorderingen gegeven beslissing verzoeken, indien:

a) i) het vorderingsformulier of de oproeping voor een mondelinge behandeling aan de verweerder is betekend of ter kennis is gebracht op een wijze waarbij bewijs van persoonlijke ontvangst is als bedoeld in artikel 14 van Verordening (EG) nr. 805/2004, en

ii) de betekening of kennisgeving buiten zijn schuld niet zo tijdig is geschied als met het oog op zijn verdediging nodig was,

of

b) de verweerder de vordering niet heeft kunnen betwisten wegens overmacht of wegens buitengewone omstandigheden, buiten zijn schuld,

mits hij in beide gevallen onverwijld handelt.

▼B

2. Indien het gerecht de heroverweging weigert omdat geen van de in lid 1 vermelde gronden van toepassing is, blijft de in de Europese procedure voor geringe vorderingen gegeven beslissing van kracht.

Indien het gerecht besluit dat heroverweging om een van de in lid 1 bedoelde redenen gegrond is, is de in de Europese procedure voor geringe vorderingen gegeven beslissing nietig.

Artikel 19

Toepasselijk procesrecht

Onverminderd de bepalingen van deze verordening wordt de Europese procedure voor geringe vorderingen beheerst door het procesrecht van de lidstaat waar de procedure wordt gevoerd.

HOOFDSTUK III

ERKENNING EN TENUITVOERLEGGING IN EEN ANDERE LIDSTAAT

Artikel 20

Erkenning en tenuitvoerlegging

1. De in de Europese procedure voor geringe vorderingen in een lidstaat gegeven beslissing wordt in een andere lidstaat erkend en ten uitvoer gelegd zonder dat een uitvoerbaarverklaring nodig is, en zonder de mogelijkheid van verzet tegen de erkenning openstaat.

2. Op verzoek van een partij verstrekt het gerecht een certificaat betreffende een beslissing in de Europese procedure voor geringe vorderingen zonder extra kosten door gebruik te maken van standaardformulier D van bijlage IV.

Artikel 21

Tenuitvoerleggingsprocedure

1. Onverminderd de bepalingen van dit hoofdstuk worden de tenuitvoerleggingsprocedures beheerst door het recht van de lidstaat van tenuitvoerlegging.

De beslissing die in een Europese procedure voor geringe vorderingen is gegeven, wordt onder dezelfde voorwaarden ten uitvoer gelegd als een beslissing die in de lidstaat van tenuitvoerlegging is gegeven.

2. De partij die om de tenuitvoerlegging van een beslissing verzoekt, legt het volgende over:

a) een afschrift van de beslissing dat voldoet aan de voorwaarden om de echtheid ervan te kunnen vaststellen, en

b) een afschrift van het in artikel 20, lid 2, bedoelde certificaat en, indien nodig, een vertaling daarvan in de officiële taal van de lidstaat van tenuitvoerlegging, of indien er in die lidstaat verscheidene officiële talen bestaan, in de officiële taal of een van de officiële rechtstalen van de plaats van tenuitvoerlegging overeenkomstig het recht van die lidstaat, of in een andere taal die de lidstaat van tenuitvoerlegging heeft verklaard te aanvaarden. Elke lidstaat kan aangeven welke officiële talen van de instellingen van de Europese Unie die van zijn eigen taal verschillen hij voor de Europese procedure voor geringe vorderingen aanvaardt. De inhoud van formulier D wordt vertaald door een in een van de lidstaten tot het maken van vertalingen bevoegde persoon.

▼B

3. Voor de tenuitvoerlegging van de beslissing die in de Europese procedure voor geringe vorderingen is gegeven, kan van de partij die om de tenuitvoerlegging verzoekt, niet worden verlangd dat zij in de lidstaat van tenuitvoerlegging beschikt over:

a) een gemachtigd vertegenwoordiger, of

b) een postadres

anders dan bij de instanties die bevoegd zijn voor de tenuitvoerleggingsprocedure.

4. Van de partij die in een lidstaat om de tenuitvoerlegging verzoekt van de beslissing welke in een andere lidstaat in een Europese procedure voor geringe vorderingen is gegeven, kan geen zekerheid, borg of pand, in welke vorm ook, worden gevraagd op grond van het feit dat zij onderdaan van een derde land is of haar woon- of verblijfplaats niet in de lidstaat van tenuitvoerlegging heeft.

Artikel 22

Weigering van de tenuitvoerlegging

1. De tenuitvoerlegging wordt op verzoek van de persoon tegen wie de tenuitvoerlegging wordt gevraagd, door het bevoegde gerecht in de lidstaat van tenuitvoerlegging geweigerd, indien de beslissing onverenigbaar is met een in een lidstaat of in een derde land gegeven eerdere beslissing, op voorwaarde dat:

a) de eerdere beslissing tussen dezelfde partijen is gegeven in een geschil dat hetzelfde onderwerp betreft en op dezelfde oorzaak berust;

b) de eerdere beslissing in de lidstaat van tenuitvoerlegging is gegeven, of aan de voorwaarden voor erkenning in de lidstaat van tenuitvoerlegging voldoet, en

c) de onverenigbaarheid in de gerechtelijke procedure in de lidstaat waar de beslissing is gegeven niet als verweer is aangevoerd en ook niet had kunnen worden aangevoerd.

2. In geen geval wordt in de lidstaat van tenuitvoerlegging de juistheid van de beslissing onderzocht.

Artikel 23

Opschorting of beperking van de tenuitvoerlegging

Indien een partij tegen de beslissing een rechtsmiddel heeft ingesteld of dit nog kan doen of om heroverweging heeft verzocht in de zin van artikel 18, kan het bevoegde gerecht of de bevoegde instantie in de lidstaat van tenuitvoerlegging, op verzoek van de persoon tegen wie tenuitvoerlegging wordt gevraagd:

a) de tenuitvoerleggingsprocedure tot bewarende maatregelen beperken;

b) de tenuitvoerlegging afhankelijk maken van het stellen van een door dit gerecht te bepalen zekerheid, of

c) in buitengewone omstandigheden de tenuitvoerleggingsprocedure opschorten.

▼B

HOOFDSTUK IV

SLOTBEPALINGEN

Artikel 24

Voorlichting

De lidstaten werken samen om het publiek en de rechtsbeoefenaars over de Europese procedure voor geringe vorderingen, onder meer over de kosten, voor te lichten, meer bepaald via het Europees justitieel netwerk in burgerlijke en handelszaken, dat is opgericht overeenkomstig Beschikking 2001/470/EG.

Artikel 25

Gegevens inzake rechterlijke bevoegdheid, communicatiemiddelen en beroep

1. Uiterlijk op 1 januari 2008 doen de lidstaten de Commissie mededeling van:

a) de gerechten die bevoegd zijn om een beslissing te geven in een Europese procedure voor geringe vorderingen;

b) de communicatiemiddelen die overeenkomstig artikel 4, lid 1, ten behoeve van de procedure worden aanvaard en de gerechten ter beschikking staan;

c) het antwoord op de vraag of krachtens hun procesrecht hoger beroep overeenkomstig artikel 17 mogelijk is en bij welk gerecht dit kan worden ingesteld;

d) de ingevolge artikel 21, lid 2, punt b), aanvaarde talen, en

e) de instanties die bevoegd zijn voor de tenuitvoerlegging en de instanties die bevoegd zijn voor de toepassing van artikel 23.

De lidstaten stellen de Commissie in kennis van iedere wijziging van deze informatie.

2. De Commissie maakt de overeenkomstig lid 1 meegedeelde informatie openbaar door bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie* of door enig ander passend middel.

Artikel 26

Uitvoeringsmaatregelen

De voor de uitvoering van deze verordening vereiste maatregelen betreffende de actualisering of technische wijziging van de in de bijlagen opgenomen formulieren worden vastgesteld volgens de in artikel 27, lid 2, bedoelde regelgevingsprocedure met toetsing.

Artikel 27

Comité

1. De Commissie wordt bijgestaan door een comité.

2. In de gevallen waarin naar dit lid wordt verwezen, zijn artikel 5 bis, leden 1 tot en met 4, en artikel 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing, met inachtneming van artikel 8 van dat besluit.

▼B

Artikel 28

Evaluatie

Uiterlijk op 1 januari 2014 dient de Commissie bij het Europees Parlement, de Raad en het Europees Economisch en Sociaal Comité een uitvoerig verslag in over de werking van de Europese procedure voor geringe vorderingen, onder meer over de in artikel 2, lid 1, vermelde waarde van de vordering. Het verslag bevat een evaluatie van de werking van de procedure en een uitvoerige effectbeoordeling voor elke lidstaat.

Te dien einde, en om te waarborgen dat naar behoren rekening wordt gehouden met in de Europese Unie beproefde methoden, die de beginselen van betere regelgeving weerspiegelen, verstrekken de lidstaten de Commissie informatie over de grensoverschrijdende werking van de procedure. Deze informatie heeft betrekking op de gerechtskosten, de duur van de procedure, de doelmatigheid, de gebruiksvriendelijkheid en de interne procedures voor geringe vorderingen van de lidstaten.

Het verslag gaat zo nodig vergezeld van voorstellen tot wijziging van deze verordening.

Artikel 29

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is met ingang van 1 januari 2009 van toepassing, met uitzondering van artikel 25, dat met ingang van 1 januari 2008 van toepassing is.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat overeenkomstig het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

▼B

HOOFDSTUK I

EUROPESE PROCEDURE VOOR GERINGE VORDERINGEN

FORMULIER A

VORDERINGSFORMULIER

(Artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 861/2007 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een Europese procedure voor geringe vorderingen)

Zaaknummer (*):

Door het gerecht ontvangen op: ___/___/_____ (*)

(*) In te vullen door het Gerecht

BELANGRIJKE INFORMATIE

GELIEVE DE AAN ELK ONDERDEEL VOORAFGAANDE RICHTSNOEREN TE RAADPLEGEN ALVORENS DIT FORMULIER IN TE VULLEN

Taal

Dit formulier invullen in de taal van het gerecht waaraan u het verzoek richt. Het formulier is beschikbaar in alle officiële talen van de instellingen van de Europese Unie op http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/html/index_nl.htm; dit kan u helpen het formulier in de vereiste taal in te vullen.

Ter staving dienende stukken

U wordt erop attent gemaakt dat de ter staving dienende stukken waar nodig bij het vorderingsformulier moeten worden gevoegd. Dit belet u echter niet om indien u dat wenst ook tijdens de verdere procedure andere bewijsstukken voor te leggen.

Aan de verweerder wordt een afschrift van het vorderingsformulier en, waar nodig, van de ter staving dienende stukken betekend of ter kennis gebracht. De verweerder wordt de mogelijkheid geboden daarop te reageren.

1. *Gerecht*

Gelieve hier het gerecht te vermelden waarbij u de vordering wilt inleiden. Bij de keuze van het gerecht dient u de gronden voor de bevoegdheid van het gerecht in overweging te nemen. In onderdeel 4 is een indicatieve lijst van mogelijke gronden voor bevoegdheid opgenomen.

1. *Bij welk gerecht wilt u uw vordering inleiden?*

1.1. Naam:

1.2. Straat en nummer/postbus:

1.3. Plaats en postcode:

1.4. Land:

2. *Eiser*

In dit vak moet u als eiser uw gegevens en de gegevens van uw eventuele vertegenwoordiger vermelden. U wordt erop attent gemaakt dat u niet verplicht bent zich door een advocaat of een andere rechtsbeoefenaar te laten vertegenwoordigen.

In sommige landen volstaat het wellicht niet indien u als adres alleen een postbus opgeeft en daarom dient u ook straatnaam, nummer en postcode in te vullen. Indien u dit niet doet kan dit ertoe leiden dat het document niet wordt betekend.

Bij „Andere gegevens" kan informatie worden verstrekt die tot uw identificatie kan bijdragen, bijvoorbeeld geboortedatum, activiteit, positie in het bedrijf, persoonlijke identiteitscode en bedrijvenregistercode in bepaalde lidstaten.

Indien er meer dan één eiser is, gelieve een extra blad te gebruiken.

▼B

2. *Gegevens van de eiser*

2.1. Naam, voornaam/Bedrijfsnaam:

2.2. Straat en nummer/postbus:

2.3. Plaats en postcode:

2.4. Land:

2.5. Telefoon (*):

2.6. E-mail (*):

2.7. Vertegenwoordiger van de eiser, indien van toepassing, en contactgegevens (*):

2.8. Andere gegevens (*):

3. *Verweerder*

In dit vak moet u de gegevens van de verweerder en, indien u die kent, de gegevens van zijn vertegenwoordiger vermelden. U wordt erop attent gemaakt dat de verweerder niet verplicht is zich door een advocaat of een andere rechtsbeoefenaar te laten vertegenwoordigen.

In sommige landen volstaat het wellicht niet indien u als adres alleen een postbus opgeeft en daarom dient u ook straatnaam, nummer en postcode in te vullen. Indien u dit niet doet kan dit ertoe leiden dat het document niet wordt betekend.

Bij „Andere gegevens" kan informatie worden verstrekt die kan bijdragen tot de identificatie van de persoon, bijvoorbeeld geboortedatum, activiteit, positie in het bedrijf, persoonlijke identiteitscode en registratienummer van het bedrijf in bepaalde lidstaten. Indien er meer dan één verweerder is, gelieve een extra blad te gebruiken.

3. *Gegevens van de verweerder*

3.1. Naam, voornaam/Bedrijfsnaam:

3.2. Straat en nummer/postbus:

3.3. Plaats en postcode:

3.4. Land:

3.5. Telefoon (*):

3.6. E-mail (*):

3.7. Vertegenwoordiger van de verweerder, indien bekend, en contactgegevens (*):

3.8. Andere gegevens (*):

4. *Bevoegdheid*

Het verzoek moet worden ingediend bij het gerecht dat voor de behandeling van het verzoek bevoegd is. Het gerecht moet bevoegd zijn overeenkomstig de voorschriften van Verordening (EG) nr. 44/2001 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken.

Dit onderdeel omvat een indicatieve lijst van mogelijke gronden voor bevoegdheid.

Informatie over de voorschriften inzake rechterlijke bevoegdheid vindt u op de website van de Europese justitiële atlas (http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/html/index_nl.htm).

Op de webpagina http://ec.europa.eu/civiljustice/glossary/glossary_nl.htm kunt u uitleg vinden over een aantal van de gehanteerde juridische termen.

(*) Facultatief.

▼B

4.	*Op welke grond acht u het gerecht bevoegd?*	
4.1.	Woonplaats van de verweerder	☐
4.2.	Woonplaats van de consument	☐
4.3.	Woonplaats van de polishouder, verzekerde of begunstigde in verzekeringszaken	☐
4.4.	Plaats van uitvoering van de desbetreffende verbintenis	☐
4.5.	Plaats waar het schadebrengende feit zich heeft voorgedaan	☐
4.6.	Plaats waar het onroerend goed gelegen is	☐
►(1)4.7.	Door de partijen overeengekomen keuze van het gerecht	☐ ◄
4.8.	Andere (gelieve te preciseren) _____	

5. *Grensoverschrijdend karakter van de zaak*

U kunt alleen gebruikmaken van deze Europese procedure voor geringe vorderingen wanneer uw zaak een grensoverschrijdend karakter heeft. Een zaak heeft een grensoverschrijdend karakter wanneer ten minste een van de partijen haar woonplaats of haar gewone verblijfplaats heeft in een andere lidstaat dan die van het aangezochte gerecht.

5.	*Grensoverschrijdend karakter van de zaak*
5.1.	Land waar de eiser zijn woonplaats of gewone verblijfplaats heeft: _____
5.2.	Land waar de verweerder zijn woonplaats of gewone verblijfplaats heeft: _____
5.3.	Lidstaat van het gerecht: _____

6. *Bankgegevens (facultatief)*

In vak 6.1 kunt u het gerecht meedelen hoe u het griffierecht zult betalen. Opgelet: wellicht zijn niet alle betaalwijzen mogelijk bij het gerecht waaraan u dit verzoek richt. U zult moeten navragen welke betaalwijzen door het gerecht worden geaccepteerd. Daartoe kunt u contact opnemen met het betrokken gerecht of de website van het Europees justitieel netwerk in burgerlijke en handelszaken consulteren (http://ec.europa.eu/civiljustice/index_nl.htm).

Indien u met een kredietkaart wenst te betalen of het gerecht machtigt om het indieningsrecht van uw rekening te laten afschrijven, moet u in het aanhangsel bij dit formulier de benodigde kredietkaart- of bankgegevens invullen. Het aanhangsel dient ter informatie van het gerecht en zal niet aan de verweerder worden gezonden.

In vak 6.2 kunt u aangeven op welke wijze u door de verweerder wenst te worden betaald, bijvoorbeeld in het geval dat de verweerder onmiddellijk wil betalen zonder de beslissing af te wachten. Indien u via een bankoverschrijving wenst te worden betaald, dient u de benodigde bangegevens in te vullen.

6.	*Bankgegevens* (*)	
6.1.	Hoe zult u het griffierecht betalen?	
6.1.1.	Via bankoverschrijving	☐
6.1.2.	Via kredietkaart	☐ (gelieve het aanhangsel in te vullen)
6.1.3.	Rechtstreekse afschrijving van de bankrekening van de eiser	☐ (gelieve het aanhangsel in te vullen)
6.1.4.	Andere (gelieve te preciseren):	
6.2.	Op welke rekening moet de verweerder eventuele gevorderde of toegewezen bedragen storten?	
6.2.1.	Rekeninghouder:	
6.2.2.	Banknaam (BIC) of andere relevante bankcode:	
6.2.3.	Rekeningnummer/IBAN:	

▼B

7. *Vordering*

Toepassingsgebied: De Europese procedure voor geringe vorderingen heeft een beperkt toepassingsgebied. Vorderingen met een waarde van meer dan 2 000 EUR, noch de vorderingen vermeld in Verordening (EG) nr. 861/2007 tot vaststelling van een Europese procedure voor geringe vorderingen, artikel 2, kunnen volgens deze procedure worden behandeld. Indien de vordering niet onder het toepassingsgebied van artikel 2 valt, wordt de procedure voor de bevoegde gerechten voortgezet volgens de regels van het gewone burgerlijk procesrecht. Indien u in dat geval de procedure wenst te staken, dient u uw aanvraag in te trekken.

Geldvordering/niet-geldelijke vordering: U dient aan te geven of u geld vordert (geldvordering) dan wel iets anders (niet-geldelijke vordering), bijvoorbeeld dat goederen worden geleverd, en de in 7.1 respectievelijk 7.2 gevraagde gegevens te verstrekken. Gelieve in geval van een niet-geldelijke vordering de geschatte waarde van de vordering te vermelden. Gelieve in geval van een niet-geldelijke vordering te vermelden of u een subsidiaire vordering tot schadevergoeding heeft voor het geval de oorspronkelijke vordering niet kan worden toegewezen.

Indien u vergoeding van de proceskosten wenst te vorderen (bv. de kosten van vertalingen, honoraria van advocaten, kosten van betekening of kennisgeven van stukken, enz.), dient u dat in punt 7.3 aan te geven. U wordt erop attent gemaakt dat de regels inzake de kosten van lidstaat tot lidstaat kunnen verschillen. Nadere gegevens over de kostencategorieën in de verschillende lidstaten zijn te vinden op de website van het Europees justitieel netwerk in burgerlijke en handelszaken (http://ec.europa.eu/civiljustice/).

Indien u betaling van contractuele rente (bijvoorbeeld op een lening) wilt vorderen, dient u het rentepercentage te vermelden en de datum vanaf welke de rente betaald moet worden. Indien u in het gelijk wordt gesteld, kan het gerecht een wettelijke rente op uw vordering toewijzen; u dient aan te geven of u betaling van een wettelijke rente wilt vorderen, en vanaf welke datum die rente betaald moet worden.

7. *Uw vordering*

☐ 7.1 Geldvordering

7.1.1. Bedrag van de hoofdsom (exclusief rente en kosten): _____

7.1.2. Munteenheid:

☐ Euro (EUR)	☐ Bulgaarse lev (BGN)	☐ Cyprisch pond (CYP)
☐ Tsjechische kroon (CZK)	☐ Estlandse kroon (EEK)	☐ Pond sterling (GBP)
▶(1) ☐ Kuna (HRK) ◀	☐ Hongaarse forint (HUF)	☐ Letlandse lats (LVL)
☐ Litouwse litas (LTL)	☐ Maltese lire (MTL)	☐ Poolse zloty (PLN)
☐ Roemeense leu (RON)	☐ Zweedse kroon (SEK)	☐ Slowaakse kroon (SKK)

☐ Andere (gelieve te preciseren): _____

☐ 7.2 Andere vordering

7.2.1. Gelieve te preciseren waarin uw vordering bestaat: _____

7.2.2. Geschatte waarde van de vordering: _____

Munteenheid:

☐ Euro (EUR)	☐ Bulgaarse lev (BGN)	☐ Cyprisch pond (CYP)
☐ Tsjechische kroon (CZK)	☐ Estlandse kroon (EEK)	☐ Pond sterling (GBP)
▶(2) ☐ Kuna (HRK) ◀	☐ Hongaarse forint (HUF)	☐ Letlandse lats (LVL)
☐ Litouwse litas (LTL)	☐ Maltese lire (MTL)	☐ Poolse zloty (PLN)
☐ Roemeense leu (RON)	☐ Zweedse kroon (SEK)	☐ Slowaakse kroon (SKK)

☐ Andere (gelieve te preciseren): _____

7.3. Vordert u vergoeding van de proceskosten?

7.3.1. Ja ☐

7.3.2. Nee ☐

7.3.3. Zo ja, gelieve te specificeren welke kosten en het gevorderde bedrag of de tot nu toe gemaakte kosten te vermelden:

▶(1) (2) M1

▼B

7.4. Vordert u betaling van rente?

Ja ☐

Nee ☐

Zo ja, is de rente:

Contractuele ☐ zo ja, doorgaan naar 7.4.1

wettelijke ☐ zo ja, doorgaan naar 7.4.2

7.4.1. indien contractueel,

1. de rentevoet bedraagt:

☐ _____ %

☐ _____ % boven de basisrente van de ECB

☐ een ander percentage: _____

2. rente te betalen vanaf: ___/___/_____

7.4.2. indien wettelijk,

rente te betalen vanaf: ___/___/_____

8. *Nadere gegevens over de vordering*

In 8.1 wordt u verzocht de grondslag van uw vordering toe te lichten.

In 8.2 dient u de relevante bewijzen ter staving van uw vordering te beschrijven. Dat kunnen documenten zijn (bv. contracten, ontvangstbewijzen, enz.), dan wel mondelinge of schriftelijke getuigenissen van getuigen. Gelieve aan te geven welk punt van uw vordering u met de verschillende bewijzen wilt staven.

Indien er niet voldoende ruimte is, kunt u aanvullende bladen bijvoegen.

8. *Nadere gegevens over de vordering*

8.1. Gelieve de redenen voor uw vordering te noemen, bijvoorbeeld wat er waar en wanneer plaatsgevonden heeft.

8.2. Gelieve te beschrijven welke bewijzen u ter staving van uw vordering wilt aanvoeren en te vermelden welke punten van de vordering door die bewijzen worden gestaafd. Waar nodig dient u de ter staving dienende stukken bij te voegen.

8.2.1. Schriftelijk bewijs ☐ gelieve hieronder te preciseren

8.2.2. Getuigenbewijs ☐ gelieve hieronder te preciseren

8.2.3. Ander ☐ gelieve hieronder te preciseren

Mondelinge behandeling: De Europese procedure voor geringe vorderingen is een schriftelijke procedure. U kunt evenwel, bij dit formulier of bij een latere gelegenheid, een mondelinge behandeling verlangen. Het gerecht kan tot een mondelinge behandeling besluiten indien het die nodig acht voor een billijke rechtspleging in de zaak, of een mondelinge behandeling met inachtneming van alle omstandigheden van de zaak afwijzen.

8.3. Verlangt u een mondelinge behandeling?

Ja ☐

Nee ☐

Zo ja, gelieve te vermelden waarom (*):

▼B

9. *Bewijs van waarmerking*

Een in een lidstaat in de Europese procedure voor geringe vorderingen gegeven beslissing kan in een andere lidstaat erkend en tenuitvoergelegd worden. Indien u om erkenning en tenuitvoerlegging in een andere lidstaat dan de lidstaat van het gerecht wenst te vragen, kunt u bij dit formulier verzoeken dat het gerecht, nadat het een beslissing in uw voordeel heeft gegeven, een bewijs van waarmerking van die beslissing verstrekt.

9. *Bewijs van waarmerking*

Ik verzoek het gerecht een bewijs van waarmerking van de beslissing te verstrekken.

Ja ☐

Nee ☐

10. *Datum en handtekening*

Niet vergeten op de laatste bladzijde duidelijk uw naam te schrijven en het verzoek te dateren en te ondertekenen.

10. *Datum en handtekening*

Hierbij verzoek ik het gerecht om op basis van mijn vordering een beslissing te geven tegen de verweerder.

Hierbij verklaar ik de informatie in eer en geweten en naar waarheid te hebben verstrekt.

Gedaan te: (plaats)

Datum: ___/___/_____

Naam en handtekening:

▼B

Aanhangsel bij het vorderingsformulier (formulier A)

Bankgegevens met het oog op betaling van de gerechtskosten (*)

Rekeninghouder/kredietkaarthouder:
Banknaam (BIC) of andere relevante bankcode/Kredietkaartonderneming:
Rekeningnummer of IBAN/Kredietkaartnummer, vervaldatum en veiligheidsnummer van de kredietkaart:

(*) Facultatief.

▼B

BIJLAGE II

EUROPESE PROCEDURE VOOR GERINGE VORDERINGEN

FORMULIER B

VERZOEK VAN HET GERECHT OM HET VORDERINGFORMULIER AAN TE VULLEN EN/OF TE CORRIGEREN

(Artikel 4, lid 4, van Verordening (EG) nr. 861/2007 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een Europese procedure voor geringe vorderingen)

in te vullen door het gerecht

Door het gerecht ontvangen op: ___/___/_____

Zaaknummer:

1. *Gerecht*

1.1. Naam:

1.2. Straat en nummer/postbus:

1.3. Plaats en postcode:

1.4. Land:

2. *Eiser*

2.1. Naam, voornaam/Bedrijfsnaam:

2.2. Straat en nummer/postbus:

2.3. Plaats en postcode:

2.4. Land:

2.5. Telefoon (*):

2.6. E-mail (*):

2.7. Vertegenwoordiger van de eiser, indien van toepassing, en contactgegevens (*):

2.8. Andere gegevens (*):

3. *Verweerder*

3.1. Naam, voornaam/Bedrijfsnaam:

3.2. Straat en nummer/postbus:

3.3. Plaats en postcode:

3.4. Land:

3.5. Telefoon (*):

3.6. E-mail (*):

3.7. Vertegenwoordiger van de verweerder, indien van toepassing, en contactgegevens (*):

3.8. Andere gegevens (*):

(*) Facultatief.

▼B

Het gerecht heeft uw vorderingsformulier gelezen en acht dit onduidelijk of onvoldoende relevant of niet naar behoren ingevuld: gelieve uw formulier zo spoedig mogelijk en uiterlijk op op onderstaande wijze in de taal van het gerecht aan te vullen en/of te corrigeren _____.

Het gerecht zal, onder de in Verordening (EG) nr. 861/2007 vastgestelde voorwaarden, het verzoek afwijzen indien u het niet binnen de bovengenoemde termijn aanvult en/of corrigeert.

Uw vorderingsformulier is niet in de juiste taal gesteld. Gelieve één van de volgende talen te gebruiken:

Bulgaars	☐	Tsjechisch	☐	Duits	☐
Ests	☐	Spaans	☐	Grieks	☐
Frans	☐	Iers	☐	►(1) Kroaats	☐ ◄
Italiaans	☐	Lets	☐	Litouws	☐
Hongaars	☐	Maltees	☐	Nederlands	☐
Pools	☐	Portugees	☐	Roemeens	☐
Slowaaks	☐	Sloveens	☐	Fins	☐
Zweeds	☐	Engels	☐		

Andere: (gelieve te preciseren): _____

De volgende onderdelen van het vorderingsformulier moeten op onderstaande wijze worden aangevuld en/of gecorrigeerd:

—

—

—

—

Gedaan te: _____ (plaats)

Datum: ___/___/_____

Handtekening en/of stempel:

►(1) M1

▼B

BIJLAGE III

EUROPESE PROCEDURE VOOR GERINGE VORDERINGEN

FORMULIER C

ANTWOORDFORMULIER

(Artikel 5, leden 2 en 3, van Verordening (EG) nr. 861/2007 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een Europese procedure voor geringe vorderingen)

BELANGRIJKE INFORMATIE EN RICHTSNOEREN VOOR DE VERWEERDER

In het kader van de Europese procdure voor geringen vorderingen is bij het aangehechte vorderingsformulier een vordering tegen u ingesteld.

U kunt reageren door deel II van dit formulier in te vullen en aan het gerecht te retourneren, of op andere passende wijze, binnen 30 dagen nadat het vorderingsformulier tezamen met het antwoordformulier aan u is betekend of ter kennis gebracht.

Let op: indien u niet antwoordt binnen 30 dagen, geeft het gerecht een beslissing.

Niet vergeten aan het einde van het antwoordformulier duidelijk uw naam te schrijven en het formulier te dateren en te ondertekenen.

Gelieve ook de bij het vorderingsformulier gevoegde richtsnoeren voor de opstelling van uw reactie te raadplegen.

Taal: Gelieve op de vordering te reageren in de taal van het gerecht dat dit formulier aan u heeft toegezonden.

Het formulier is beschikbaar in alle officiële talen van de Europese Unie op http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/html/index_nl.htm; dit kan u helpen het formulier in de vereiste taal in te vullen.

Mondelinge behandeling: U wordt erop attent gemaakt dat de Europese procedure voor geringe vorderingen een schriftelijke procedure is. U kunt evenwel verzoeken om een mondelinge behandeling. U wordt erop attent gemaakt dat het gerecht met inachtneming van alle omstandigheden dit verzoek kan afwijzen.

Ter staving dienende stukken: U kunt eventuele bewijsmiddelen vermelden en in voorkomend geval de ter staving dienende stukken bijvoegen.

Tegenvordering: Indien u een vordering tegen de eiser wenst in te stellen (tegenvordering), dient u een afzonderlijk formulier A in te vullen en aan uw antwoord te hechten; dit formulier is te vinden op het webadres http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/html/fillinginformation_nl.htm of kan worden bekomen bij het gerecht dat u dit antwoordformulier heeft toegezonden. U wordt erop attent gemaakt dat u voor de tegenvordering wordt beschouwd als de eiser.

Rectificatie van uw gegevens: U kunt ook de informatie over uzelf corrigeren of aanvullen (bv. contactgegevens, vertegenwoordiger, enz.) in onderdeel 6 „Andere informatie".

Extra ruimte: Indien er niet voldoende ruimte is, kunt u aanvullende bladen bijvoegen.

Deel I (in te vullen door het gerecht)

Naam van de eiser:

Naam van de verweerder:

Gerecht:

Vordering:

Zaaknummer:

▼B

Deel II (in te vullen door de verweerder)

1. Aanvaardt u de vordering?

   Ja ☐

   Nee ☐

   Ten dele ☐

   Indien u „Nee" of „Ten dele" heeft geantwoord, gelieve te vermelden waarom:

   De vordering valt buiten het toepassingsgebied van de Europese procedure voor geringe vorderingen ☐

   gelieve hieronder te preciseren

   Andere ☐

   gelieve hieronder te preciseren

2. Indien u de vordering niet aanvaardt, gelieve te beschrijven welke bewijzen u ter betwisting van de vordering wilt aanvoeren. Gelieve te vermelden welke punten van uw antwoord die bewijzen staven. In voorkomend geval dient u de ter staving dienende stukken bij te voegen.

   2.1. Schriftelijk bewijs ☐ (gelieve hieronder te preciseren)

   2.2. Getuigenbewijs ☐ (gelieve hieronder te preciseren)

   2.3. Andere ☐ (gelieve hieronder te preciseren)

3. Verlangt u een mondelinge behandeling?

   Ja ☐

   Nee ☐

   Zo ja, gelieve te vermelden waarom (*):

4. Vordert u vergoeding van de proceskosten?

   4.1. Ja ☐

   4.2. Nee ☐

   4.3. Zo ja, gelieve te specificeren welke kosten, en zo mogelijk het gevorderde bedrag of de tot nu toe gemaakte kosten te vermelden:

5. Wilt u een tegenvordering instellen?

   5.1. Ja ☐

   5.2. Nee ☐

   5.3. Zo ja, gelieve een afzonderlijk formulier A in te vullen en bij te voegen.

6. Andere informatie (*):

7. Datum en handtekening

   Hierbij verklaar ik de informatie in eer en geweten en naar waarheid te hebben verstrekt.

   Gedaan te: _____ (plaats)

   Datum: ___/___/_____

   Naam en handtekening:

(*) Facultatief.

▼B

BIJLAGE IV

EUROPESE PROCEDURE VOOR GERINGE VORDERINGEN

FORMULIER D

CERTIFICAAT BETREFFENDE EEN BESLISSING IN DE EUROPESE PROCEDURE VOOR GERINGE VORDERINGEN

(Artikel 20, lid 2, van Verordening (EG) nr. 861/2007 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een Europese procedure voor geringe vorderingen)

in te vullen door het gerecht

1. *Gerecht*

1.1. Naam:

1.2. Straat en nummer/postbus:

1.3. Plaats en postcode:

1.4. Land:

2. *Eiser*

2.1. Naam, voornaam/Bedrijfsnaam:

2.2. Straat en nummer/postbus:

2.3. Plaats en postcode:

2.4. Land:

2.5. Telefoon (*)

2.6. E-mail (*):

2.7. Vertegenwoordiger van de eiser, indien van toepassing, en contactgegevens (*):

2.8. Andere gegevens (*):

3. *Verweerder*

3.1. Naam, voornaam/Bedrijfsnaam:

3.2. Straat en nummer/postbus:

3.3. Plaats en postcode:

3.4. Land:

3.5. Telefoon (*):

3.6. E-mail (*):

3.7. Vertegenwoordiger van de verweerder, indien van toepassing, en contactgegevens (*):

3.8. Andere gegevens (*):

(*) Facultatief.

▼B

4. *Beslissing*

4.1. Datum:

4.2. Zaaknummer:

4.3. Inhoud van de beslissing:

4.3.1. Het gerecht heeft _____ gelast om aan _____ te betalen:

1. hoofdsom:
2. rente:
3. kosten:

4.3.2. Het gerecht heeft een bevel gegeven tegen _____ om _____

(Indien de beslissing wordt gegeven door een gerecht van beroep of in geval van herziening van de beslissing)

Deze beslissing komt in de plaats van de beslissing die is gegeven op ___/___/_____, zaaknummer _____, en van alle desbetreffende certificaten.

DE BESLISSING WORDT ERKEND EN TEN UITVOER GELEGD IN EEN ANDERE LIDSTAAT ZONDER DAT ER EEN UITVOERBAARVERKLARING NODIG IS, EN ZONDER DAT TEGEN DE ERKENNING VERZET KAN WORDEN AANGETEKEND.

Gedaan te: _____ (plaats)

Datum: ___/___/_____

Handtekening en/of stempel